

ستيفن : ان أسجد . . لقد سبق ان قيلت تلك الملحوظة من قبل ، كما قال لي كرائلي . (صريحة طلبة مدارس في هواء الشتاء ، تأتي من بعيد وكأنهم طيور البحر . سرير في عنبر ، يجلس ستيفن عليه) .

اسمى ستيفن ديدالوس .

مواطني ايرلندا ،

ومسكني في كلونجواز (1)

والسما مآلى .

كانت أمه قد أمرته الا يتشاجر مع الأولاد الخشنيين في المدرسة الثانوية . ام لطيفة . في اليوم الأول له في صالة ذلك الحصن ، رفعت نقابها مزدوجا إلى أنفها لكي تقبله وهي تودعه ، وكان أنفها وعيناها حمرة . كانت اما لطيفة ، ولكنها لم تكن علي نفس القدر من اللطف عندما كانت تبكي . كان أبوه قد اعطاه مصروفا قطعتين من ذات الخمسة شلنات وأمره ، مهما فعل ، الا ينم عن زميل له .

(1) مدرسة جيزويتية بمقاطعة كيلدير على بعد عشرين ميلا او زهاءها من دبلن .